

Document: EB 2014/LOT/G.9
Date: 31 October 2014
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح
العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها
المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
ومنحة مقترح تقديمها إلى مركز دولي لا
تسانده المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية
الدولية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Shantanu Mathur

رئيس وحدة ضمان الجودة والمنح

رقم الهاتف: +39 06 5459 2515

البريد الإلكتروني: s.mathur@ifad.org

للموافقة

المحتويات

1	توصية بالموافقة
1	الجزء الأول - المقدمة
2	الجزء الثاني - التوصية
	الملاحق
	الملحق الأول - إصلاح الأراضي المتدهورة من أجل الأمن الغذائي والحد من الفقر في شرق أفريقيا ومنطقة الساحل - توسيع نطاق حالات النجاح في مجال إصلاح الأراضي
4	
	الملحق الثاني - تحسين الإنتاجية من خلال التدخلات المتعلقة بالمحاصيل/الثروة الحيوانية في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية الشرقية
10	
	الملحق الثالث - تغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي - الربط بين سلاسل قيم التنوع البيولوجي الزراعي والتكيف مع تغير المناخ والتغذية: تمكين الفقراء لإدارة المخاطر
16	
	الملحق الرابع - من أفريقيا إلى آسيا وبالعكس - اختبار التكيف في نظم الزراعة الفيضية
24	
	الملحق الخامس - النظم الزراعية المتكاملة من أجل سبل عيش مستدامة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في شرق أفريقيا
30	

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنح المقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وإلى مركز دولي لا تسانده المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية كما هي واردة في الفقرة 7.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وإلى مركز دولي لا تسانده المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

أعرض هذا التقرير والتوصية التالية بشأن خمس منح مقترح تقديمها لأغراض برامج البحوث الزراعية والتدريب مجموع ميزانيتها قدره 6.4 مليون دولار أمريكي (ستة ملايين وأربعمائة ألف)، منها مبلغ 5.1 مليون دولار أمريكي (خمس ملايين ومائة ألف) لأربعة مراكز دولية تساندها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، و1.3 مليون دولار أمريكي (مليون وثلاثمائة ألف) إلى مركز دولي لا تسانده المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا، تماشياً مع استراتيجية الصندوق الخاصة بمنح البحوث والتنمية في مجال الزراعة لعام 2014، التي وسعت نطاق الحاصلين على هذه المنح ليشمل مراكز لا تساندها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

الجزء الأول - المقدمة

1- يوصي هذا التقرير بتقديم دعم من الصندوق إلى مشروعات البحوث والتدريب التي تجريها أربعة مراكز دولية تساندها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وهي: المركز العالمي للزراعة الحراجية، والمعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية، والمعهد الدولي لإدارة المياه، والمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، ومنظمة لا تساندها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وهي المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا.

2- وترد وثائق المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في ملاحق هذا التقرير:

- (1) المركز العالمي للزراعة الحراجية: إصلاح الأراضي المتدهورة من أجل الأمن الغذائي والحد من الفقر في شرق أفريقيا ومنطقة الساحل - توسيع نطاق حالات النجاح في مجال إصلاح الأراضي؛
- (2) المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية: تحسين الإنتاجية من خلال التدخلات المتعلقة بالمحاصيل/الثروة الحيوانية في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية الشرقية؛

- (3) المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي: تغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي - الربط بين سلاسل قيم التنوع البيولوجي الزراعي والتكيف مع تغير المناخ والتغذية: تمكين الفقراء لإدارة المخاطر؛
- (4) المعهد الدولي لإدارة المياه: من أفريقيا إلى آسيا وبالعكس - اختبار التكيف في نظم الزراعة الفيضية؛
- (5) المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا: النظم الزراعية المتكاملة من أجل سيل عيش مستدامة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في شرق أفريقيا.
- 3- وتماشى أهداف مشروعات البحوث التطبيقية ومضامينها مع الأهداف الاستراتيجية المتطورة للصندوق والخاصة بمنح البحوث والتنمية في مجال الزراعة ومع سياسة تمويل المنح في الصندوق.
- 4- ويتمثل الهدف الاستراتيجي الشامل الذي يوجه السياسة المنقحة لتمويل المنح في الصندوق، والتي أقرها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2009، في تشجيع النهج والتكنولوجيات الناجحة و/أو المبتكرة، إضافة إلى السياسات والمؤسسات الداعمة، التي تساند التنمية الزراعية والريفية، من أجل تمكين فقراء الريف نساء ورجالا في البلدان النامية من تحقيق دخول أعلى وأمن غذائي أفضل.
- 5- وتسعى السياسة إلى تحقيق النتائج التالية: (أ) الترويج لأنشطة الابتكارية وتطوير التكنولوجيات والنهج الابتكارية دعما للمجموعة المستهدفة للصندوق؛ (ب) خلق الوعي واستقطاب التأييد وحوار السياسات حول المسائل ذات الأهمية للسكان الريفيين الفقراء التي تروج لها المجموعة المستهدفة أو يروج لها نيابة عنها؛ (ج) تعزيز قدرة المؤسسات الشريكة على تقديم مجموعة من الخدمات دعما للسكان الريفيين الفقراء؛ (د) تعلم الدروس وإدارة المعرفة ونشر المعلومات بشأن القضايا ذات الصلة بالحد من الفقر الريفي التي يجري الترويج لها بين أصحاب المصلحة داخل الأقاليم وفيما بينها.
- 6- وتماشى المشروعات المقترحة مع الغاية والنتائج المرجوة من السياسة المنقحة لتمويل المنح في الصندوق. كما تتسق مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015 وتسهم في تحقيق العديد من أهدافه الاستراتيجية. وفيما يتعلق بالمجالات المواضيعية، تكتسب المشروعات أهمية خاصة بالنسبة إلى: قاعدة الموارد الطبيعية والأصول الاقتصادية لفقراء الريف نساء ورجالا؛ وتحويل الأسواق؛ وحصول فقراء الريف نساء ورجالا على الخدمات اللازمة للحد من الفقر، وتحسين التغذية، وزيادة الدخل، وتشجيع المشروعات الزراعية وغير الزراعية التي تتسم بالاستدامة والقدرة على الصمود أو الاستفادة من فرص العمل اللائقة؛ وتمكين البيئات المؤسسية والسياسات الداعمة للإنتاج الزراعي ومجموعة الأنشطة الكاملة غير ذات الصلة بالزراعة.

الجزء الثاني - التوصية

- 7- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنح المقترحة بموجب القرارات التالية:
- قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع إصلاح الأراضي المتدهورة من أجل الأمن الغذائي والحد من الفقر في شرق أفريقيا ومنطقة الساحل - توسيع نطاق حالات النجاح في مجال إصلاح الأراضي، منحة لا تتجاوز مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز العالمي للزراعة الحراجية من أجل مشروع مدته ثلاث سنوات وفقا لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع تحسين الإنتاجية من خلال التدخلات المتعلقة بالمحاصيل/الثروة الحيوانية في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية الشرقية، منحة لا تتجاوز مليون وأربعمائة ألف دولار أمريكي (1 400 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية من أجل مشروع مدته ثلاث سنوات وفقا لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع تغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي- الربط بين سلاسل قيم التنوع البيولوجي الزراعي والتكيف مع تغير المناخ والتغذية: تمكين الفقراء لإدارة المخاطر، منحة لا تتجاوز مليون دولار أمريكي (1 000 000 دولار أمريكي) إلى المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي من أجل مشروع مدته سنة واحدة وفقا لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع من أفريقيا إلى آسيا وبالعكس- اختبار التكيف في نظم الزراعة الفيضية، منحة لا تتجاوز مليون ومائتي ألف دولار أمريكي (1 200 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي لإدارة المياه من أجل مشروع مدته ثلاث سنوات وفقا لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع النظم الزراعية المتكاملة من أجل سبل عيش مستدامة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في شرق أفريقيا، منحة لا تتجاوز مليون وثلاثمائة ألف دولار أمريكي (1 300 000 دولار أمريكي) إلى المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا من أجل مشروع مدته ثلاث سنوات وفقا لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانابو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

إصلاح الأراضي المتدهورة من أجل الأمن الغذائي والحد من الفقر في شرق أفريقيا ومنطقة الساحل - توسيع نطاق حالات النجاح في مجال إصلاح الأراضي

أولا - الخلفية

1- يشتمل إصلاح الأراضي على إعادة الأراضي إلى الحالة الإنتاجية بوسائل تحقق الربح للمزارعين والرعاة وتحسن سبل عيشهم على نحو مستدام، مع تعزيز قدرة الأراضي على الإنتاج في الحاضر والمستقبل. ويضارع ذلك في أهميته تقادي حدوث مزيد من التدهور، لأن الإصلاح - الذي تتمثل مكوناته الأساسية في استعادة الخضرة وتحسين المحافظة على صحة التربة - أكثر صعوبة وأكثر كلفة من الوقاية من التدهور. والتدهور والإصلاح عمليتان مستمرتان، وثمة عتبات رئيسية تحدد درجة الانهيار التي تصعب عندها الاستعادة في الطرف الأدنى والانتقال من نظم سبل عيش هشة إلى نظم قابلة للتكثيف بصفة مستدامة في الطرف الأقصى. وظهر عدد صغير من التوليفات التي تصف فعالية جهود إصلاح الأراضي في البلدان النامية بشكل عام، على الرغم من وجود روايات عن حالات نجاح منعزلة، وهو ما يؤدي إلى حاجة ملحة إلى تقييم ناقد لمعرفة العناصر التي تؤدي إلى آثار واسعة النطاق، لا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء. وبالتالي، يسعى هذا المشروع إلى البناء بشكل منظم على أساس النجاحات السابقة وتشجيع التوسع في مبادرات إصلاح الأراضي ذات الأهمية المحلية.

ثانيا - الأساس المنطقي والأهمية بالنسبة للصندوق

2- يتفق المشروع مع غايات وأهداف الإطار الاستراتيجي للصندوق 2011-2015 ويشمل استثمارات في المجالات المواضيعية للإطار الاستراتيجي، كما يتوقع أن تغذي نواتج المشروع حافظة قروض الصندوق. وسوف يسهم في مجالات تركيز الصندوق الخاصة بالبحوث الزراعية من أجل التنمية، وخاصة نظم الاستدامة على مستوى المزرعة والمناظر الطبيعية لتكثيف الإنتاج والمحافظة على قاعدة الموارد الطبيعية. ويركز المشروع على موضوعين، هما:

1- الموارد الطبيعية، والمياه، والطاقة؛

2- تحسين التكنولوجيات الزراعية وخدمات الإنتاج الفعالة، وأوجه التآزر والتبادل بينها.

3- ويمثل المشروع أحد عناصر برنامج البحوث بشأن نظم الأراضي الجافة التابع للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية - برنامج البحوث 1-1 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية - الذي ينطوي على توسيع النطاق في مشروعين إقليميين رائدين: شرق وجنوب أفريقيا؛ ومنطقة الساحل الأفريقية الغربية والسافانا الجافة.

4- ويسهم المشروع مباشرة في:

(1) ثلاث نتائج على مستوى النظام لإطار النتائج الاستراتيجية: تحسين الأمن الغذائي، والحد من الفقر الريفي، والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية؛

(2) خمس نتائج إنمائية متوسطة لبرنامج البحوث 1-1 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛

(3) غايات وأهداف ورقة إجراءات المفوضية الأوروبية التي تتمثل غايتها في وضع البحوث موضع الاستخدام على مستوى كبير في النظم الزراعية المستدامة التي يكون لها تأثيرات كبيرة محتملة على التغذية والقدرة على الصمود. ويتمثل هدفها في إعداد واختبار نهج ابتكارية يكون لها أثر إيجابي على سبل العيش، أو التغذية، أو القدرة على الصمود وتوليد الدروس بهدف توسيع النطاق.

ثالثا - المشروع

5- تتمثل الغاية الشاملة للمشروع في الحد من انعدام الأمن الغذائي وتحسين سبل عيش الأشخاص الفقراء في الأراضي الأفريقية الجافة عن طريق إصلاح الأراضي المتدهورة - إعادتها إلى الإنتاج الفعال المستدام للأشجار والمحاصيل والثروة الحيوانية لزيادة ربحية الأراضي وقدرة المناظر الطبيعية وسبل العيش على الصمود. وأهداف المشروع هي:

(1) تحديد وتوضيح الدروس المستفادة وإعداد مبادئ توجيهية للممارسات الجيدة لإعادة القدرات الإنتاجية إلى الأراضي الجافة؛

(2) الحصول على معلومات عن أثر إصلاح الأراضي على خدمات النظم الإيكولوجية وسبل العيش؛

(3) إعداد واختبار مجموعة من الأدوات، والطرائق، والمبادئ التوجيهية لزيادة معدل النجاحات في إصلاح الأراضي من أجل إدارة للأراضي تتسم بالربحية والاستدامة؛

(4) تحديد المجالات المناسبة للتوسع الأفقي، على أساس الدروس المستفادة من خلال استعراض التجارب وتطبيق الأدوات والطرائق والمبادئ التوجيهية في عملية توسيع النطاق؛

(5) تحويل المعارف التجريبية المتولدة من المشروع إلى منتجات معرفية وإتاحتها عالميا.

6- تشمل المجموعة المستهدفة 60 000 أسرة، وموظفي الإرشاد، ومؤسسات التسويق والسياسات في القطاعين العام والخاص.

7- الاستراتيجية والنهج والمنهجية. المشروع:

(1) يجمع بين أربعة مراكز تابعة للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية متخصصة في محاصيل الأراضي الجافة، والثروة الحيوانية، والأشجار، والنظم، للمشاركة في بحوث تصمم بشكل صريح لإكمال برنامج البحوث 1-1 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛

(2) يستخدم بحوث النظم على مستوى الأثر - البحث في التنمية وليس البحث من أجل التنمية. فالنهج يدمج البحث في الممارسة الإنمائية، ويربط المشروع بمشروعات/برامج التنمية الريفية لتوليد أثر إنمائي على مستوى كبير على الأراضي (توسيع النطاق) وللصالح العام الدولي (التوسع الأفقي)؛

(3) يعمل من خلال شراكات مع القطاعين العام والخاص والمؤسسات من خلال دورة تكرارية للتعلم المشترك مع تعزيز القدرات محليا ووطنيا وإقليميا.

رابعاً - مُخرجات وأنشطة وفوائد المشروع

8- ترد فيما يلي الأنشطة الرئيسية مدرجة تحت كل مُخرج:

المُخرج 1: عناصر النجاح وفجوات المعرفة

- (1) تحليل النجاحات/الإخفاقات السابقة من الدراسات ومن التجارب في خمسة سياقات أفريقية؛
- (2) اكتساب المعارف المحلية المتعلقة بأسباب النجاح/الإخفاق والقوى المحركة الراهنة.

المُخرج 2: الأدوات اللازمة لاستهداف توسيع النطاق

- (1) تحديد خصائص سبل العيش والموارد ورسم خرائطها؛
- (2) تقدير القيمة المضافة المتوقعة "للخيارات المختلفة وعمليات الجمع بين السياقات".

المُخرج 3: تحسين المعارف بشأن "ما يصلح للعمل، وأين يصلح، وبكم، ومن أجل من"

- (1) تكوين مجتمعات الممارسة لتنفيذ البحوث الإجرائية في دورة للتعلم المشترك؛
- (2) الاختبار الميداني للخيارات وأنشطة التمكين.

المُخرج 4: الأدوات اللازمة لاستهداف التوسع الأفقي

- (1) تحديد خصائص سبل العيش والموارد ورسم خرائطها؛
- (2) تقييم التكيف اللازم للموامة بين النجاحات التي يجري التوسع فيها والظروف السائدة في مواقع التوسع.

المُخرج 5: مجتمعات الممارسة المتداخلة - التوسع في إصلاح الأراضي

- (1) تقييم الأثر لفهم الآثار الطويلة الأجل على مستوى النظم في نطاقات التوسع؛
- (2) التوليفات العالمية للدروس المستفادة في خيارات الموامة وأنشطة التمكين.

فوائد المشروع

- (1) تحسين الدخل؛
- (2) تحسين الأمن الغذائي؛
- (3) بناء قدرات المجتمعات المحلية على الصمود أمام تقلب المناخ.

خامساً - ترتيبات تنفيذ المشروع

9- المركز العالمي للزراعة الحراجية هو الجهة الحاصلة على المنحة والوكالة المنفذة للمشروع، وهو مسؤول أمام الصندوق عن استخدام أموال المنحة. وسوف يضطلع بقيادة البحوث في مجال الزراعة الحراجية والتنسيق العام لتنفيذ المشروع. وسوف يكون المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة شريكا في المشروع ومسؤولا عن الرصد والتقييم. وسوف يكون المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية مسؤولا عن بحوث الثروة الحيوانية، في حين يضطلع المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة بقيادة تنفيذ الأنشطة المتعلقة بيقول

الأراضي الجافة. وسوف يوقع المركز العالمي للزراعة الحراجية اتفاقيات فرعية مع شركاء المشروع، رهنا بالاستعراض المسبق لهذه الاتفاقيات والموافقة عليها من قبل الصندوق. وسوف ينفذ المشروع وفقا للشروط الواردة في اتفاقية تنفيذ المنحة المبرم بين المركز العالمي للزراعة الحراجية والصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، سوف ينشئ شركات مع الجهات الفاعلة في النظم الوطنية من القطاعين العام والخاص (مثلا، معهد البحوث الزراعية في كينيا والمنظمات غير الحكومية).

10- وسوف يكفل المركز العالمي للزراعة الحراجية:

- (1) تغطية مراجعة الحسابات لكامل فترة تنفيذ المشروع؛
- (2) إجراء مراجعة سنوية للحسابات المؤسسية للمركز العالمي للزراعة الحراجية وفقا للمعايير الدولية لرفع التقارير المالية وفي امتثال للمبادئ التوجيهية المالية للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛ وتقديم صورة من بياناته المالية المراجعة للصندوق خلال ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية؛
- (3) استكمال مراجع الحسابات المستقل في المركز العالمي للزراعة الحراجية حسب الأصول لرسالة تضم رأيه في كشف النفقات لعرضها على الصندوق، يبين فيها المبالغ المالية المستلمة من المصادر المختلفة والمبالغ المنصرفة في إطار هذه العملية؛
- (4) أن يتضمن تقرير مراجعة الحسابات السنوي المقدم إلى الصندوق الأموال المقدمة من الصندوق وأي أموال مقدمة من خلال التمويل المشترك وأن يوحد النفقات التي يتكبدها الحاصلون على المنح الفرعية، الذين سيكونون مسؤولين عن استخدام أموال المنح الفرعية وسيخضعون للرقابة العادية لمراجعة الحسابات.

سادسا - تكاليف المشروع وتمويله

- 11- سوف يتم تمويل المشروع من المنحة المقدمة من الصندوق والبالغة 1 500 000 دولار أمريكي و6 864 000 دولار أمريكي من المفوضية الأوروبية؛ وتبلغ الميزانية الإجمالية للمشروع 8 364 000 دولار أمريكي. ويتم صرف كل الأموال من خلال البنك الدولي باعتباره الوصي على صندوق المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وبالإضافة إلى ذلك يشمل المشروع أيضا إنفاقا إنمائيا يبلغ 33 مليون دولار أمريكي يتحملها الشركاء الوطنيون، وتديرها أيضا الجهة الحاصلة على المنحة. وترد في الجدولين 1 و2 الميزانيات التفصيلية للمشروعات بحسب المخرج، وفئة الإنفاق، وجهة التمويل.

الجدول 1

التكاليف حسب المكون وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات/المخرجات	الصندوق	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	المجموع
1. عناصر النجاح وفجوات المعرفة	345	1 579	1 924
2. الأدوات اللازمة لاستهداف توسيع النطاق	265	1 212	1 477
3. تحسين المعارف بشأن "ما يصلح للعمل، وأين يصلح، وبكم، ومن أجل من"	406	1 857	2 263
4. الأدوات اللازمة لاستهداف توسيع النطاق	193	883	1 076
5. مجتمعات الممارسة المتداخلة - والتوسع في إصلاح الأراضي	136	624	760
6. الرصد والتقييم	155	709	864
المجموع	1 500	6 864	8 364

الجدول 2

التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	المجموع
المرتبات والعلوات	428	3692	4 120
التكاليف التشغيلية	105	409	514
المعدات والمواد	89	426	515
التدريب	64	447	511
حلقات العمل	211	442	653
الاستشارات	137	544	681
البيضانغ والخدمات	76	264	340
السفر والعلوات	191	504	695
المجموع الفرعي للتكاليف المباشرة	1 301	6 729	8 029
التكاليف الثابتة (13%)	169	0	169
نسبة تقاسم التكاليف (2%)	30	136	166
المجموع الفرعي للتكاليف غير المباشرة	199	136	335
المجموع	1 500	6 864	8 364

Results-based logical framework

	OVI	Means of Verification	Assumptions
Goal	Food security, income and ecosystem service provision indicators as monitored for Dryland Systems CRP in the Programme countries (Ethiopia, Tanzania, Kenya, Mali and Niger).	World Food Programme and FAO national statistics.	CGIAR completes consolidation of IDO target setting and monitoring for second generation CRPs.
Objective 1. Lessons and best practice	Analysed information available on successes/failures in land restoration for 5 Programme countries.	Draft report on globally accessible website.	Ready access to records, communities, NGOs and government officials.
Objective 2. Proof of Application	Matrices of land restoration options by context for 5 Programme countries.	Report on globally accessible website, 6 journal articles in peer reviewed publications.	Minimum risk of political and social instability (esp. Mali and Kenya) but experience suggests this is manageable
Objective 3. Tools, for scaling-up	Tools and guidelines for scaling-up available and in use by NARS and NGOs in the 5 Programme countries.	Annual reports of NARS and NGOs with experiences documented through national/regionals.	Sufficient NARS and NGOs; partners in the research adopt the scaling-up tools, and guidelines.
Objective 4. Tools, for scaling out	Tools, methods and guidelines for scaling-out available used by NARS and NGOs in 5 Programme countries.	Annual reports of NARS and NGOs and documented in national/regional CoPs.	NARS and NGOs partners in the research adopt the scaling-out tools, and guidelines.
Objective 5. Knowledge management and capacity strengthening	A nested set of CoP functioning. New approaches, methods and tools used by development partners.	Documentation on national CoP websites in Programme countries	Sufficient actors within the CoP at each scale.
Output: 1 Ingredients of success and knowledge gaps	Option by context matrices and associated guidelines available for 5 Programme countries.	Programme country reports on website.	Tangible ingredients of success and their contextual dependence are elucidated
Output 2: Tools for targeting up-scaling	A set of tools and methods for appropriate use in up-scaling developed and tested for scaling domains in Programme area.	Four first generation toolkits and documentation available on national CoP websites.	Options and their codependencies are mapped to spatially available.
Output 3: Enhanced knowledge on "what works where, by how much and for whom"	Set of tools and methods for scaling-up land restoration and modelling of associated impacts incorporating learning from Action Research.	Scaling-out tools, methods and guidelines for Programme countries. Models of impact across these countries.	Local actor partners are re prepared to undertake trial of a sufficient range of options across a range of circumstances
Output 4. Tools for targeting Scaling-out	Scaling-out tools, methods and guidelines developed and available to NARS and NGOs in 5 Programme countries.	Scaling-out tools, methods and guidelines on CoP websites in Programme countries.	Availability of data from previous stages of the project.
Output 5: Nested communities of practice, taking land restoration to scale.	The nested CoP brought together under a single global CoP with business plan developed for expansion and sustainable management.	Monitoring of activities of CoP.	Critical mass of actors at each level within the nested set of communities of practice engage.

تحسين الإنتاجية من خلال التدخلات المتعلقة بالمحاصيل/الثروة الحيوانية في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية الشرقية

أولا - الخلفية

- 1- تسود في المرتفعات الأفريقية الشرقية والوسطى نظم الزراعة البعلية المختلطة، مع دمج المحاصيل والثروة الحيوانية على مستوى المزرعة. وتوفر هذه النظم الغذاء، والدخل، وقوة الجر، وفرص العمل لأصحاب الحيازات الصغيرة. ويقوم إنتاج الغذاء في الإقليم على ثلاثة نظم سنوية مختلطة للمحاصيل/الثروة الحيوانية:
 - (1) الذرة المختلطة؛
 - (2) الحبوب/البقول المختلطة؛
 - (3) المحاصيل ذات الجذور/البقول المختلطة.
- 2- والثروة الحيوانية مكون مهم في النظم الثلاثة كلها، ولكنها غير متقدمة. ويعتبر استغلال العلاقة المتداخلة بين إنتاج المحاصيل والثروة الحيوانية لتوفير المحاصيل الأساسية وزيادة محتوى البروتين في الوجبات من خلال الأغذية ذات المصدر الحيواني عاملا رئيسيا في تحسين الدخل، والتغذية، والأمن الغذائي في الإقليم.
- 3- وتتطلب زيادة إنتاجية المزرعة وتكامل الموارد الطبيعية مبادرات لتحسين خصوبة التربة، وتعتبر الأسمدة المعدنية ذات أهمية بالغة. غير أن التكاليف المرتفعة وقابلية التربة للتغير يضعان قيودا على استخدام الأسمدة. وبالتالي فإن دعم الموارد العضوية لزيادة الإنتاج له أهميته. غير أن هذه الموارد غير كافية نظرا لأن قطاع الثروة الحيوانية غير متقدم. ويمكن أن يزيد قياس مدى إمكانيات تثبيت النتروجين البيولوجي للبقول من خلال معالجات للأسمدة المتنوعة (روث الحيوانات من المزارع مخلوطة بأسمدة غنية بالأملاح) إنتاج المزرعة وإنتاجيتها. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يستكمل ذلك عن طريق الزراعة البينية للبقول مع الذرة، والكاسافا، والموز، والبطاطا الحلوة في دورة محصولية.
- 4- تغذية الأسرة وصحتها. يعتبر انعدام الأمن الغذائي المزمن وسوء التغذية بالبروتينات والمغذيات الدقيقة والطاقة من سمات منطقة المشروع. وتستمد الطاقة الغذائية إلى حد كبير من محاصيل الحبوب الغذائية، وكميات محدودة من البقول، وبعض المنتجات الحيوانية. وينعدم الزنك في وجبات الأطفال، في حين تعتبر حالات نقص الحديد لدى النساء من الحالات الحادة. وبالتالي فإن استخدام الأغذية المغذية ذات الجودة العالية والبروتينات ذات الأساس الحيواني لمعالجة سوء التغذية سيكون من بين العناصر الرئيسية التي يركز عليها المشروع.

ثانيا - الأساس المنطقي للمشروع وأهميته للصندوق

- 5- يتواءم المشروع مع:
 - (1) غايات وأهداف الإطار الاستراتيجي للصندوق؛ وسوف يستثمر الصندوق في مجالات مواضيعية تتصل بالإطار الاستراتيجي. وسوف يتم تغذية حافظة قروض الصندوق بمخرجات المشروع. وبالإضافة إلى

ذلك، سوف يسهم المشروع في مجالات تركيز البحوث الزراعية من أجل التنمية، وخاصة النظم المستدامة على مستوى المزرعة والمناظر الطبيعية.

- (2) غايات وأهداف ورقة إجراءات المفوضية الأوروبية التي تسعى إلى وضع البحوث موضع الاستخدام على نطاق واسع في النظم الزراعية المستدامة التي يكون لها تأثيرات كبيرة محتملة على التغذية والقدرة على الصمود. كما يتمثل هدفها في إعداد واختبار نهج ابتكارية يكون لها أثر إيجابي على سبل العيش، أو التغذية، أو قدرة مجتمعات ريفية رائدة ومزارعين أصحاب حيازات صغيرة على الصمود.
- (3) برنامج البحوث 1-2 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، مع روابط ببرنامج البحوث 4 للمجموعة، وبرنامج البحوث 3-2 للمجموعة بشأن الذرة؛ وبرنامج البحوث 3-4 للمجموعة بشأن الجذور، والدنات، والموز؛ وبرنامج البحوث 3-5 للمجموعة بشأن بقول الحبوب. وسوف يتم أيضا تبادل الأدوات والنهج مع برنامج البحوث 3-7 للمجموعة بشأن الثروة الحيوانية والأسماك.

6- ويسهم المشروع:

- (1) بشكل مباشر في أربع من النتائج الإنمائية الوسيطة لبرنامج البحوث 1-1 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية: الدخل، والتغذية، والإنتاجية، ونوع الجنس (والشباب) وبشكل غير مباشر باثنين آخرين (البيئة والابتكار)؛
- (2) في جميع النتائج على مستوى النظام لإطار نتائج الاستراتيجية في المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

7- المجالات العامة لبحوث المشروع

- (1) تقديم الدعم لزيادة إنتاج المزرعة وإنتاجيتها؛
- (2) استثمارات تنمية قطاع الثروة الحيوانية؛
- (3) مبادرات توليد الدخل مع التركيز بشكل خاص على النساء والشباب.

ثالثا - المشروع

- 8- غاية المشروع هي تمكين الأشخاص الريفيين الفقراء من تحسين حالة أمنهم الغذائي وتغذيتهم، وزيادة دخولهم، وتعزيز قدرتهم على الصمود. والهدف هو تحسين الدخل والتغذية والأمن الغذائي من خلال التكثيف المستدام لنظم المحاصيل/الثروة الحيوانية المرتبطة بالأسواق، مع التركيز بشكل خاص على النساء والشباب.
- 9- المجموعات المستهدفة. تضم المجموعة المستهدفة الأولية 4000 من أصحاب الحيازات الصغيرة (بما في ذلك حيازات النساء من المزارع)، وصناع السياسات، والقطاع الخاص، ومقدمي المدخلات، والمصنعين، والمستهلكين.
- 10- الاستراتيجية والنهج والمنهجية. المشروع:

- (1) يشمل بحثا في النظم يدمج تنمية قطاع الثروة الحيوانية في نظم الزراعة المحلية لتحقيق الاستخدام الأمثل للموارد الطبيعية، وإنتاجية النظام، والوصول إلى الأسواق، وتغذية الأسر؛
- (2) مصمم على أساس أن الزراعة تحسن التغذية، وبالتالي فإن المبادرات البحثية تسعى إلى:

- (أ) تحسين الوجبات الغذائية (الكمية والجودة)؛ وتنويع الإنتاج الغذائي للأسر لزيادة استهلاك الأسر من الأغذية التي تنتجها؛
- (ب) تقليص فقر الدخل؛ وبيع الإنتاج/العمالة الزراعية الفائضين؛ الاستفادة من التوظيف (فرص العمل) - لإحداث تأثير مؤكد غير مباشر على جودة الوجبة؛
- (ج) تشجيع تمكين النساء؛ تحديد الفرص لمواجهة انعدام الأمن الغذائي والفقر في الأسر لأنهما يؤثران على النساء والشباب.
- (3) يسهم مباشرة في تركيز الصندوق المتجدد على التغذية: وتشجيع رفع الإنتاجية والدخل بحيث تستطيع المجموعات المستهدفة الحصول على مجموعة أكثر تنوعاً من الأغذية، وتمكين النساء لتحسين تغذيتهم وتغذية أسرهم؛
- (4) يشجع مفهوم الزراعة الأسرية من أجل الاستمرارية والالتزام من الناحية الاقتصادية (أي تنمية مهارات الأعمال الحرة من أجل الحد من الفقر على مستوى الأسرة)؛
- (5) يدمج تعلم الدروس وتقاسم المعارف في جوانب برنامج البحوث 1-2 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية بشأن تنمية القدرات والتوليفة العالمية في المشروع الرئيسي لشرق ووسط أفريقيا (بدلاً من إنشاء نظام مواز لإدارة معارف المشروع) من أجل توسيع النطاق والتوسع الأفقي.

رابعاً - مخرجات وأنشطة وفوائد المشروع

- 11- ترد فيما يلي الأنشطة الرئيسية مدرجة تحت كل مخرج:
- المخرج 1. دمج وظائف المشروع في برنامج البحوث 1-2 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وإدماجه في منصة البحث من أجل التنمية بموقع العمل لتيسير توسيع نطاق مخرجات المشروع
- (1) إجراء تحليل حالة لبرنامج المناطق الاستوائية الرطبة¹ بمعلومات خاصة بنظم المحاصيل/الثروة الحيوانية؛
- (2) تحديد نقاط دخول للتكنولوجيات والمشروعات والترتيبات المؤسسية من خلال برنامج البحوث 1-2 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية ومنصات الابتكار المحلية؛
- (3) التوعية والتدريب المهم لشركاء منصة البحوث من أجل التنمية عبر متسلسلة العلم - إلى - التنمية.
- المخرج 2. زيادة إنتاجية نظم المحاصيل/الثروة الحيوانية على مستوى المزرعة في مواقع ميدانية مستهدفة، مع الوصول بكفاءة استخدام الموارد الطبيعية إلى الوضع الأمثل وتقليل الآثار الخارجية البيئية السلبية.
- (1) التحقق من أدوات ومواد دعم القرار/المناقشة لتكثيف نظم المحاصيل/الثروة الحيوانية؛
- (2) تقييم أفضل ممارسات إدارة خصوبة التربة المتكاملة من حيث علاقتها بالظروف البيئية وتصنيف المزارعين، ونوع الجنس، وتوفير المدخلات الزراعية؛

¹ سوف يؤدي برنامج المناطق الاستوائية الرطبة، وهو برنامج بحثي للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، إلى زيادة خيارات التنمية ويعزز قدرة الفقراء والضعفاء في المناطق الاستوائية الرطبة على تحسين سبل عيشهم وبيئتهم على أساس ابتكارات وتكنولوجيات واعدة للنظم الزراعية.

(3) التحقق من أفضل خيارات علف الثروة الحيوانية من حيث علاقته بتوفر الأراضي، ونوع الحيوانات، والأسواق، وتصنيفات المزارعين، ونوع الجنس.

المُخرج 3. الأسر الزراعية، وخاصة النساء والشباب، المشتركة في سلاسل قيمة مربحة للمحاصيل و/أو الثروة الحيوانية

(1) إجراء تحليل للاقتصاد السياسي لفرص الأسواق المهمة؛

(2) تحديد سلاسل القيمة المربحة للمحاصيل والثروة الحيوانية للمنتجات الطازجة والمصنعة؛

(3) التحقق من خيارات معالجة القيمة المضافة لمنتجات المحاصيل والثروة الحيوانية.

المُخرج 4. زيادة حصول النساء والشباب على الأصول وصنع القرار من حيث علاقته بإدارة نظم المحاصيل/الثروة الحيوانية

(1) تحديد الفرص أمام النساء والشباب في التكثيف المريح لنظم المحاصيل/الثروة الحيوانية؛

(2) إعداد مشروعات رائدة "للمقاولين الزراعيين" الريفيين و/أو المقيمين في الحضر حول نقاط دخول مربحة للأسواق؛

(3) البدء في مشروعات رائدة للنساء والشباب حول فرص إضافة القيمة المربحة على أساس مزاياهم النسبية.

المُخرج 5. تحسين الحالة التغذوية للنساء والأطفال

(1) تشجيع التنوع في نظم إنتاج المحاصيل/الثروة الحيوانية باستخدام البقول والمحاصيل والأصناف ذات المحتوى الكثيف من المغذيات؛ ودعم المبادرات الرامية إلى زيادة الأغذية ذات المصدر الحيواني؛

(2) إثبات فوائد الوجبات الغنية بالبروتين من خلال مراكز الصحة والجمعيات النسائية؛

(3) إعداد والتحقق من سلامة سلال الأغذية المعززة المخصصة للأطفال الصغار والنساء.

فوائد المشروع

(1) زيادة إنتاجية نظم المحاصيل/الثروة الحيوانية؛

(2) تحسين الوصول إلى الأسواق والروابط بسلاسل القيمة التجارية؛

(3) تحسين نفاذ النساء والشباب إلى الأصول وإلى صنع القرار؛

(4) تحسين الحالة التغذوية للنساء والأطفال.

خامسا - ترتيبات تنفيذ المشروع

12- المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية هو الجهة الحاصلة على المنحة والوكالة المنفذة للمشروع، وهو مسؤول أمام الصندوق عن استخدام أموال المنحة. وسوف يضطلع بتنسيق المشروع كله وقيادة مبادرات الثروة الحيوانية والتغذية، بينما يكون المعهد الدولي للزراعة الاستوائية مسؤولاً عن تنفيذ أنشطة إدارة خصوبة التربة المتكاملة والأنشطة المتصلة بالمحاصيل. وسوف يعمل جميع الشركاء المنفذين من خلال اتفاقيات فرعية تخضع

للاستعراض المسبق من جانب الصندوق ولموافقته. وسوف ينشأ فريق استشاري تقني ويجتمع سنويا لاستعراض التقدم في تنفيذ المشروع.

13- وسوف يكفل المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية:

- (1) تغطية مراجعة الحسابات لكامل فترة تنفيذ المشروع؛
- (2) إجراء مراجعة سنوية للحسابات المؤسسية للمعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية وفقا للمعايير الدولية لرفع التقارير المالية وفي امتثال للمبادئ التوجيهية المالية للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛ وتقديم صورة من بياناته المالية المراجعة للصندوق خلال ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية؛
- (3) استكمال مراجع الحسابات المستقل في المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية حسب الأصول لرسالة تضم رأيه في كشوف النفقات لعرضها على الصندوق، يبين فيها المبالغ المالية المستلمة من المصادر المختلفة والمبالغ المنصرفة في إطار هذه العملية؛
- (4) أن يتضمن تقرير مراجعة الحسابات السنوي المقدم إلى الصندوق الأموال المقدمة من الصندوق وأي أموال مقدمة من خلال التمويل المشترك وأن يوحد النفقات التي يتكبدها الحاصلون على المنح الفرعية، الذين سيكونون مسؤولين عن استخدام أموال المنح الفرعية والذين سيخضعون للرقابة العادية لمراجعة الحسابات.

سادسا - تكاليف المشروع وتمويله

- 14- سوف يتم تمويل المشروع من المنحة المقدمة من الصندوق والبالغة 1 400 000 دولار أمريكي و4 148 000 دولار أمريكي من المفوضية الأوروبية؛ وتبلغ الميزانية الإجمالية للمشروع 5 548 000 دولار أمريكي. ويتم صرف كل الأموال من خلال البنك الدولي باعتباره الوصي على صندوق المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومن هنا جاء بند الميزانية الخاص بنسبة تقاسم التكاليف والبالغة 2 في المائة. ويتوقع تقديم مساهمات من المشروعات الثنائية المرتبطة. وترد في الجدولين 1 و2 الميزانيات التفصيلية للمشروعات بحسب المخرج، وفتة الإنفاق، وجهة التمويل.

الجدول 1

التكاليف حسب المكون وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات/المخرجات	الصندوق	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	المجموع
1- إناج برنامج المناطق الاستوائية الرطبة	220	487	707
2- الإنتاجية	350	1 325	1 675
3- سلاسل القيمة	266	1 134	1 400
4- التمايز بين الجنسين والشباب	201	700	901
5- التغذية	363	502	865
المجموع	1 400	4 148	5 548

الجدول 2

التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	المجموع
المرتبقات والعلوات	576	1 790	2 366
الاستشارات	132	267	399
المعدات والمواد	122	385	507
البضائع والخدمات والمدخلات	15	322	337
التكاليف التشغيلية	52	127	179
حلقات العمل	162	493	655
المركبات		167	167
التدريب	104	405	509
السفر والعلوات	27	110	137
المجموع الفرعي للتكاليف المباشرة	1 190	4065	5 255
نسبة تقاسم التكاليف (2%)	28	83	115
تكاليف الإدارة	182	0	182
المجموع الفرعي للتكاليف غير المباشرة	210	83	293
المجموع	1 400	4 148	5 548

Results-based logical framework

Hierarchy	Narrative	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Enable poor rural people to improve their food security and nutrition, raise their incomes and strengthen their resilience.	Food security and income indicators as monitored for CRP 1.2 and CRP 4 respectively.	Country Reports FAO Statistics Household surveys Project monitoring reports.	CGIAR completes consolidation of IDO target setting and monitoring for 2 nd generation CRPs set out in the SRF and CRP 1.2 enacts these.
Objective	Improved income, nutrition and food security through sustainable intensification of crop/livestock systems linked to markets, with a particular focus on gender and youth.	Contribution to 4 SLOs.	The detailed evaluation of the project contribution to the SLOs through the M&E framework of the Humidtropics.	<ul style="list-style-type: none"> • Presence and interest of development initiatives; • Political stability in the region and buy-in by policy makers. • Absence of shocks (e.g., displacement of people).
Outputs	1. Project functionally embedded within the Humidtropics programme and integrated with Action Site R4D platform.	All project staff and partners participating in relevant Action Site R4D platforms.	<ul style="list-style-type: none"> • Humidtropics Action Site and Action Area reports. • R4D platform meeting minutes. • Project progress reports, • CRP annual reports. 	<ul style="list-style-type: none"> • Humidtropics R4D platforms are active. • Interest of women and young people in engaging in agriculture. • Women have decision making power in relation to nutrition and health.
	2. Farm-level productivity of crop/livestock systems increased in project sites.	farm-level productivity is increased by at least 60% in 2,400 farms).		
	3. Farming families, including women and youth, actively engaged in profitable crop / livestock value chains.	4,000 households increase income by 44%.		
	4. Access of women and youth to assets and decision-making in relation to crop/livestock system management increased in target Field Sites.	4,000 households, women and young have increased their access to assets by 35%.		
	5. Nutritional status of women and children improved in target Field Sites.	women of 15-49 years and children of 6-23 months consume a larger number of food groups in 4,000 households.		

تغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي - الربط بين سلاسل قيم التنوع البيولوجي الزراعي والتكيف مع تغير المناخ والتغذية: تمكين الفقراء لإدارة المخاطر

أولا - الخلفية

1- التنوع البيولوجي الزراعي هو من الأصول الأساسية للأسر الريفية، وخاصة للفقراء والمهمشين. ويتيح التنوع الفرصة للمزارعين للاستجابة للحالات والسياقات المختلفة. وعندما تقترن الاستجابات بتحسين القدرات على التغلب على الخطر على امتداد سلاسل القيمة، فإن هذا يشكل آلية فعالة لبناء القدرة على الصمود داخل نظم سبل العيش لتحسين الأمن الغذائي والتغذوي. وتعتمد قدرة المجتمع المحلي على الصمود على استخدام محاصيل معدلة لتناسب أنماط الطقس الجديدة والاستخدام الفعال للموارد في توليد الدخل في السوق. ويمكن أن تسهم أنواع عديدة من تلك التي تتحمل الضغوط والتي تتعرض للإهمال وقلة الاستخدام، إذا ما تم تسويقها، في تحقيق القدرة على الصمود وفي التغذية والأمن الغذائي (مثل حبوب الأنديز، والفونيو، وجوز البامبارا الأرضي، والدخن الصغير) ومن هنا ظهرت الحاجة إلى إدماج هذه المحاصيل في سلاسل القيمة.

2- وهناك حاجة إلى إدماج التكيف مع تغير المناخ وتطوير سلاسل القيمة لكفالة إنتاجية المحاصيل في ظل أنماط طقس جديدة. وفي حين استخدم بعض المزارعين تكنولوجيات لزراعة المحاصيل في ظل الأنماط الطقسية المتغيرة، فإن ثمة عدد من العوامل تحد من الأثر المحتمل، وهي:

- (1) ضعف الروابط بين تطوير محاصيل أكثر تكيفا مع تغير المناخ والأنشطة التي تستهدف سلاسل قيم التنوع البيولوجي الزراعي؛
- (2) قلة المعارف المتعلقة باستخدام التنوع الجيني في نظم الإنتاج المرنة وسلاسل القيمة والتغذية؛
- (3) الاستخدام المحدود للمعارف المحلية في الإدارة المستدامة لموارد المحاصيل المغذية.

ثانيا - الأساس المنطقي للمشروع وأهميته للصندوق

3- إن المشروع:

- (1) يتواءم مع غايات منح البحوث الزراعية من أجل التنمية المقدمة من الصندوق من حيث إنه يدعم الاستخدام الفعال للموارد الطبيعية لزيادة القدرة على الصمود والاستدامة البيئية في الزراعة الصغيرة؛
- (2) يتواءم مع الإطار الاستراتيجي وسوف يسهم في تحقيق اثنين من الأهداف الاستراتيجية، وهما: تمكين الفقراء نساء ورجالا ومنظماتهم من التأثير في السياسات والمؤسسات التي تؤثر على سبل عيشهم؛ وتيسير البيئات المؤسسية والسياساتية الداعمة للإنتاج الزراعي وجميع الأنشطة غير الزراعية ذات الصلة؛
- (3) يرتبط بمشروعات مختارة من مشروعات قروض الصندوق: ففي الأجل القصير، يسهم في تحقيق غايات وأهداف المشروعات القائمة؛ وفي الأجل الطويل، يسهم في توليد مخرجات يمكن أن تفيد استثمارات القروض المستقبلية؛

(4) سوف يسهم في جميع النتائج على مستوى النظم، وخاصة النتيجة 4 على مستوى النظام (الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية)؛

(5) سوف يرتبط ببرنامج البحوث 4، وسلاسل القيمة لمكون تحسين التغذية.

4- **القوة الدافعة للبحوث في المشروع.** سوف يسعى المشروع إلى تطوير التكنولوجيات والطرائق والنهج الملائمة لاستغلال إمكانيات التنوع البيولوجي الزراعي في معالجة الأمن الغذائي، والتغذية، والفقر على مستوى الأسرة، مع التركيز بشكل محدد على المزارعين الفقراء، وخاصة النساء والشعوب الأصلية.

ثالثا - المشروع

5- غاية المشروع هي تعزيز قدرات المزارعين الفقراء، وخاصة النساء والشعوب الأصلية، والجهات الفاعلة الأخرى في سلاسل القيمة على إدارة المخاطر المرتبطة بتغير المناخ، وسوء الحالة التغذوية، وعدم التمكين الاقتصادي. كما أن له أربعة أهداف رئيسية، هي:

(1) تعزيز قدرات الشعوب الأصلية وأصحاب الحيازات الصغيرة وممارسي التنمية على تقدير، وتوثيق، ورصد، وحفظ، وإدارة أصناف المحاصيل التقليدية المتحملة للإجهاد؛

(2) تعزيز المنظمات القائمة على المجتمع والآليات والعمليات التي تديرها المجتمعات المحلية لتقاسم أفضل ما يمكن اختياره؛ من الممارسات مع النظراء والشركاء من أجل الحفاظ والاستخدام المستدامين للتنوع الزراعي البيولوجي؛

(3) تعزيز قدرات نظم البحوث الزراعية الوطنية على التعامل مع مخاطر المناخ من خلال نهج كلي لسلاسل القيمة، ودعم عمليات توسيع النطاق؛

(4) تحسين الفهم العلمي لدور التنوع البيولوجي الزراعي في القدرة على الصمود، والإنتاج المراعي للتغذية بشكل خاص والنظم الغذائية واستقطاب الدعم لتغيير السياسات.

6- **المجموعات المستهدفة:** 4 000 من أصحاب الحيازات الصغيرة، بمن فيهم النساء والشعوب الأصلية، والجهات الفاعلة في سلاسل القيمة.

7- **الاستراتيجية والنهج والمنهجية.** المشروع:

(1) يمثل سابقة في سياسات الصندوق بشأن الاشتراك مع الشعوب الأصلية من أجل تنمية ريفية تشاركية؛

(2) يقوم على أساس حافظة طرائق وأدوات سلاسل القيمة القائمة على المجتمع والمعنية بشكل خاص بالتنوع التي تم إعدادها من قبل من خلال مشروع الصندوق للأنواع المهملة قليلة الاستخدام؛

(3) يرتبط ببحوث تغير المناخ، وتنمية القدرات، ونظم المعلومات، والتي تكملها الدروس المستفادة من المشروعات التي تركز على الأغذية مثل مشروع مرفق البيئة العالمية لدعم إطار الشراكة المتعددة البلدان.

رابعا - مخرجات وأنشطة وفوائد المشروع

8- ترد فيما يلي الأنشطة الرئيسية مدرجة تحت كل مخرج:

المُخرج 1: تحسين المحاصيل، والطرائق، والنُهُج، والأدوات للتكيف مع تغير المناخ

- (1) إجراء مسح للمحاصيل المتحملة للإجهاد وتقييم حالة المحافظة عليها، ومخاطر تآكلها واستخدامها التغذوي؛
- (2) تعزيز توثيق ورصد قدرات المزارعين الأوصياء ومصارف الجينات المجتمعية للمحافظة على محاصيل مختارة والمعارف المرتبطة بهم.

المُخرج 2: تعزيز الوصول إلى الأسواق بالنسبة للمحاصيل المغذية المتحملة للإجهاد

- (1) القيام بتحليل تشاركي لسلاسل القيمة لمحاصيل نموذجية قادرة على الصمود لتحديد القيود، والفرص، ونقاط الدخول الخاصة بالتغذية؛
- (2) استكشاف حلول للاختناقات على امتداد سلاسل القيمة المختارة؛
- (3) تصميم واختبار نظم معلومات عن أحوال الطقس من أجل إدارة المخاطر؛
- (4) استكشاف نظم جديدة لمعلومات السوق قائمة على المزارعين في منطقة المشروع.

المُخرج 3: تعزيز قدرات المزارعين والجهات الفاعلة في سلاسل القيمة على حفظ التنوع البيولوجي الزراعي واستخدامه المستدام

- (1) إعداد إطار لتمكين المجتمعات المحلية، بما في ذلك الشعوب الأصلية، لتحسين معارفهم وممارساتهم باعتبارهم محافظين قائمين على المجتمع؛ ومبتكرين، وداعمين للتنوع البيولوجي الزراعي؛
- (2) تعزيز قدرات المنظمات والمؤسسات المحلية من خلال الدورات التدريبية المجتمعية.

المُخرج 4: الأدلة على دور التنوع البيولوجي الزراعي في التغذية، والدخل، والتكيف مع تغير المناخ والسياسات الموصى بها لتحسين الاستخدام

- (1) تحليل السياسات والأطر القانونية القائمة وأثرها على استخدام المزارعين للتنوع المحصولي؛
- (2) استكشاف خيارات السياسات لتحسين كفاءة الحوافز التي تشجع على استخدام تنوع المحاصيل من أجل استراتيجيات التكيف مع تغير المناخ والفوائد التغذوية؛
- (3) التوعية بين صناع القرار بمزايا التنوع البيولوجي الزراعي للفلاحين وللجهات الفاعلة الأخرى في سلاسل القيمة؛
- (4) إجراء استعراضات منتظمة ودراسات نمذجة لتعزيز قاعدة الأدلة الخاصة بحفظ واستخدام التنوع البيولوجي الزراعي؛
- (5) إعداد مؤشرات لقدرات النظام الإيكولوجي الزراعي، وسلاسل القيمة ونظام الغذاء على الصمود.

فوائد المشروع

- (1) تمكين المزارعين الفقراء، بمن فيهم النساء والشعوب الأصلية؛
- (2) تعزيز قدرات المنظمات المحلية المجتمعية ومجموعات المساعدة الذاتية؛

(3) تحسين استخدام تبادل البيانات الخاصة بالطقس، وأداء أصناف المحاصيل، والصفات التغذوية، ومعلومات السوق.

خامسا - ترتيبات تنفيذ المشروع

9- المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي هي الجهة الحاصلة على المنحة والوكالة المنفذة للمشروع، وهي مسؤولة أمام الصندوق عن استخدام أموال المنحة. وشركاء المشروع هم جامعة فالي في غواتيمالا، ومنظمة العمل من أجل التقدم الاجتماعي في الهند ومعهد الاقتصاد الريفي في مالي. وسوف ينفذون أنشطة المشروع من خلال خطابات اتفاقيات بينهم وبين الجهة الحاصلة على المنحة تلخص بشكل واضح الإدارة المالية وشروط مراجعة الحسابات.

10- تكفل المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي:

- (1) تغطية مراجعة الحسابات لكامل فترة تنفيذ المشروع؛
- (2) إجراء مراجعة سنوية للحسابات المؤسسية للمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي وفقا للمعايير الدولية لرفع التقارير المالية وفي امتثال للمبادئ التوجيهية المالية للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛ وتقديم صورة من بياناته المالية المراجعة للصندوق خلال ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية؛
- (3) استكمال مراجع الحسابات المستقل في المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي حسب الأصول لرسالة تضم رأيه في كشوف النفقات لعرضها على الصندوق، يبين فيها المبالغ المالية المستلمة من المصادر المختلفة والمبالغ المنصرفة في إطار هذه العملية؛
- (4) أن يتضمن تقرير مراجعة الحسابات السنوي المقدم إلى الصندوق الأموال المقدمة من الصندوق وأي أموال مقدمة من خلال التمويل المشترك وأن يوحد النفقات التي يتكبدها الحاصلون على المنح الفرعية، الذين سيكونون مسؤولين عن استخدام أموال المنح الفرعية والذين سيخضعون للرقابة العادية لمراجعة الحسابات.

سادسا - تكاليف المشروع وتمويله

11- سوف يتم تمويل المشروع من المنحة المقدمة من الصندوق والبالغة 1 000 000 دولار أمريكي و1 320 000 دولار أمريكي من المفوضية الأوروبية؛ ومبلغ 503 000 دولار أمريكي من الشركاء؛ وتبلغ الميزانية الإجمالية للمشروع 2 823 000 دولار أمريكي. ويتم صرف كل الأموال من خلال البنك الدولي باعتباره الوصي على صندوق المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومن هنا جاء بند الميزانية الخاص بنسبة تقاسم التكاليف والبالغة 2 في المائة. وترد في الجدولين 1 و2 الميزانيات التفصيلية للمشروعات بحسب المخرج، وفئة الإنفاق، وجهة التمويل.

الجدول 1

تكاليف المشروع حسب المكون وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	الشركاء	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	الصندوق	المكونات/المخرجات
992	100	508	384	1 المحافظة على الزراعة وإدارة المخاطر
434	100	190	144	2 إضافة القيمة والتسويق
725	150	327	248	3 بناء المؤسسات وتقاسم المعارف
314	53	148	113	4 سياسات التمكين والوعي العام
358	100	147	111	5 التنسيق العالمي
2 823	503	1 320	1 000	المجموع

الجدول 2

التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مساهمة الشركاء	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	الصندوق	فئة الإنفاق
891	0	633	258	المرتبات والعلوات
453	200	102	151	المعدات والمواد
690	200	338	152	التكاليف التشغيلية
206	-	79	127	السفر والعلوات
204	103	55	46	التدريب
222	-	86	136	حلقات العمل
2 666	503	1 293	870	المجموع الفرعي للتكاليف المباشرة
110	-	0	110	التكاليف العامة
47	-	27	20	نسبة تقاسم التكاليف (2%)
157	0	27	130	المجموع الفرعي للتكاليف غير المباشرة
2 823	503	1 320	1 000	المجموع

Results-based Logical Framework

Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators*	Means of verification	Assumptions
Goal: To strengthen the capacities target group and value-chain actors, including indigenous communities, to manage risks associated with climate change, poor nutrition and economic disempowerment.	Food and nutrition security levels for farmers and farming communities; Income and climate change vulnerability levels.	Ex-post impact assessment.	Favourable political environment; Policymakers and partners actively contributing.
Objective 1: Strengthen capacities of programme target groups and development practitioners to access, document, monitor, conserve and manage stress-tolerant varieties of traditional crops.	20-30% additional HH use traditional varieties; 20-30% increased production of traditional crops; at least 3-5 stress tolerant crops/country; 3-5 stress tolerant crops/country; at least 20 varieties/crop, conserved.	<ul style="list-style-type: none"> Farmer and HH surveys; Field for a training records; Market surveys, Genebank records; National agricultural development strategies and plans etc. Field surveys; Fact sheets; Annual Reports; Project data. 	<ul style="list-style-type: none"> Favourable political environment; Committed community organizations. Crop genetic diversity with respect to climate change available in project sites; cooperate. communities willing to cooperate. Secured level of commitment of research partners. Decision makers open to adopt agrobiodiversity-rich approaches to address climate change, nutrition, income generation.
Objective 2: Strengthen CBOs, mechanisms and processes managed by local communities to share with peers and partners best practices for the sustainable conservation and use of agrobiodiversity.	20-30% more income from traditional crops; at least 3-5 stress tolerant crops/country; 5-10 vars/crop sold in local and national markets.		
Objective 3: Strengthen capacities of NARS to deal with climate risks within a holistic value-chain approach and promote scaling up of successful approaches.	500-800 farmers/country (40% 30% indigenous people), trained in climate change risk management; 30 NARS experts trained in use of agrobiodiversity to manage climate change risks; 300-500 farmers/country, participating in decision-making <i>fora</i> related to climate change.		
Objective 4: Enhance scientific understanding of the role of agrobiodiversity in resilience and nutrition-sensitive production of food systems and advocate policy	linkages with national and int. projects/country 3 countries collaborating with ASAP and CCAFS.		
Output 1: Improved crops, methods, approaches and tools for coping with climate change.	3-5 stress-tolerant/ market valuable crops/country; High quality seed of tolerant vars; 3-5 farmer-led intelligence systems for marketing; 3-5 weather information forecast systems used by communities.		
Output 2: Strengthened market access for stress-tolerant and nutritious crops.	20% increase in production of stress-tolerant traditional crops and vars; at least 30% increase crops demands		

<p>Output 3: Enhanced capacities of farmers and other value chain actors in conserving and use of agrobiodiversity sustainably.</p>	<p>5-10 farmers' networks; 3 000-5 000 farmers/country (40% or more women), enabled to access information on climate change; 300-500 farmers/country, from target communities enabled to document crops for better use; 40-50 practitioners/researchers/ country trained in holistic value chain approaches; 3-8 countries using tools promoted by the Project;</p>		
<p>Output 4: Evidence of role of agrobiodiversity in nutrition, income and adaptation to climate change, with recommendations for supportive policies for its enhanced use.</p>	<p>5-10 scientific papers to show evidence on how strengthens people's livelihoods through local biodiversity; 10-20 policy recommendations to promote use of local crops; collaboration with ASAP and CCAFS established.</p>		

من أفريقيا إلى آسيا وبالعكس - اختبار التكيف في نظم الزراعة الفيضية

أولا - الخلفية

1- تستند المنحة إلى المعارف العملية والقدرات المحلية على الدعم المنتظم والشامل للاستخدام المنتج لنظم الزراعة الفيضية من أجل تخفيف وطأة الفقر والنمو الزراعي الشامل في الأقاليم التي تعاني من الإجهاد المائي في أفريقيا وآسيا. وتصل مساحة المنطقة الخاضعة لهذه النظم في أفريقيا وآسيا إلى 20-35 مليون هكتار. وتشمل نظم الزراعة الفيضية النظم التي تعتمد على الفيضانات المؤقتة، لا سيما:

- (1) الري بمياه السيول ومياه الفيضان المنتشرة من الأنهار السريعة الزوال؛
 - (2) النظم الناتجة عن انحسار الفيضان/ارتفاع الفيضان، وقنوات الغمر ونظم تقسيم الأراضي إلى حيازات فيضية، التي تتركز في السهول الفيضية؛
 - (3) نظام الأراضي المنخفضة التي تعتمد على الغمر المؤقت للأراضي.
- 2- وفي حين تتسبب الفيضانات في الدمار والكوارث، فإن فيضانات الزراعة الفيضية تعتبر من الأصول؛ فهي المصدر الرئيسي للمياه والرطوبة لاستخدامات متعددة. وعلى الرغم من وجود نظم الزراعة الفيضية على نطاق واسع وعلى الرغم من إمكاناتها، فإنها لا تستخدم بالشكل الكافي، حيث يولى معظم الاهتمام بنظم الري الدائمة التقليدية أو بالزراعة البعلية.
- 3- وتساعد نظم الزراعة الفيضية في إنتاج المحاصيل والأسمك والثروة الحيوانية وتحافظ أيضا على النظم الإيكولوجية المحلية. وتعتمد نظم الفيضان على حدوث الفيضانات فهي بذلك تخضع لتغير المناخ ولكنها تمثل مكونا أساسيا من مكونات القدرة على الصمود في عملية تكيف أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير المناخ.

ثانيا - الأساس المنطقي للمشروع وأهميته للصندوق

4- تستند هذه المنحة إلى منحة 2011-2014 (منحة الصندوق رقم 1230) الري بالغمر لأغراض النمو الريفي والتخفيف من وطأة الفقر التي ركزت على أربعة بلدان توجد بها نظم كبيرة أو حديثة للري بالغمر (إثيوبيا، وباكستان، والسودان، واليمن). وأدخلت المبادرات التي طرحت في ظل هذه المنحة الري بالغمر في السياسات والبرامج، كما نجحت في بناء القدرات المستدامة وعززت الربط الشبكي بالمتخصصين الصغار وممثلي المزارعين. والمشروع:

- (1) يتواءم مع غايات وأهداف الإطار الاستراتيجي للصندوق؛
- (2) يرتبط أيضا ببرنامج البحوث 5 للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وسوف يسهم في إحدى النتائج الإنمائية الوسيطة للمشروع: زيادة قدرة المجتمعات على الصمود من خلال تحسين خدمات النظم الإيكولوجية في المناظر الطبيعية الزراعية؛

(3) سوف يسهم في ثلاثة من النتائج على مستوى النظام من إطار نتائج الاستراتيجية: تحسين الأمن الغذائي، والحد من الفقر الريفي، والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية، كما سيسهم بطريقة غير مباشرة في النتيجة الرابعة على مستوى النظام في التغذية والصحة.

ثالثا - المشروع

5- الغاية الشاملة للمشروع هي المساعدة في إعداد سياسات وبرامج لنظم الزراعة الفيضية تحسن الاستثمار في الأشخاص الفقراء. وتقوم هذه الجهود على أساس البحوث الإجرائية والتوثيق بين بلدان الجنوب للتجارب العملية، المدمجة في بناء القدرات في الأجل الطويل وإعداد البرامج على مستويات مختلفة. ويتمثل الهدف الشامل للمشروع في إعداد نماذج ونهج تركز على النمو الشامل والذي يحقق التوازن بين الجنسين للمناطق التي تعاني من الإجهاد بسبب تغير المناخ والتي تعتمد في الغالب على نظم الزراعة الفيضية. وتتمثل الأهداف المحددة للمشروع في:

- (1) تعزيز الموارد البشرية، والمؤسسات المحلية، والمعارف؛
 - (2) إعداد برامج وسياسات للاستثمار؛
 - (3) دعم بناء القدرات لأصحاب المصلحة في نظم الزراعة الفيضية؛
 - (4) تعزيز الشبكات المنشأة داخل وعلى امتداد المنطقة المستهدفة وبلدان مختارة أخرى في أفريقيا وآسيا.
- 6- الاستراتيجية والنهج والمنهجية. المشروع:

- (1) يقوم على أساس العمل التمهيدي الخاص بشبكة الري بالغمر (بموجب منحة الصندوق رقم 1230)؛
- (2) يسعى إلى تطوير ودعم نظم زراعة فيضية عملية يمكن تنفيذها، ويمكن توسيع نطاقها، من خلال البحوث الموجهة نحو الحلول والتوثيق القائم على الأدلة للممارسات الجيدة؛
- (3) يشجع تقنيات إدارة رطوبة التربة في آسيا التي جرى إعدادها في منطقة القرن الأفريقي؛
- (4) يستثمر في الأشخاص، ويدعم تطوير المعارف وشبكات الممارسين في سياق المراكز الوطنية والإقليمية للجمع بين 'صناع التغيير' في مناطق نظم الزراعة الفيضية؛
- (5) يركز بشكل خاص على ثمانية بلدان ويعزز الشبكات القائمة في إثيوبيا، وباكستان، والسودان، واليمن، ويشمل بلدانا جديدة هي: أفغانستان وغانا وملايو وأوغندا.

رابعا - مخرجات وأنشطة وفوائد المشروع

7- ترد فيما يلي الأنشطة الرئيسية مدرجة تحت كل مخرج:

المخرج 1: إنشاء شبكة لنظم الزراعة الفيضية في أفغانستان وغانا وملايو وأوغندا، وتعزيزها في إثيوبيا وباكستان والسودان واليمن

- (1) تعزيز الإنجازات التي تحققت بموجب المنحة السابقة في البلدان التي نفذت بها وإدخال تكنولوجيات ونهج ناجحة في البلدان التي يشملها المشروع الجديد.

المُخرج 2: توليد المعارف وإدارتها

- (1) إعداد مذكرات عملية عن الموضوعات المهمة الشاملة لعدة بلدان؛
- (2) الاضطلاع ببحث يستهدف التوصل إلى حلول يرتبط ببناء القدرات ودعم مشروعات التبادل بين أفريقيا وآسيا؛
- (3) إعداد وثيقة مبادئ توجيهية عن نظم الزراعة الفيضية وتوليد منتجات معرفية للصندوق.

المُخرج 3: إعداد مشروعات لبناء القدرات في مجال نظم الزراعة الفيضية وتنفيذها

- (1) تعزيز ثلاثة برامج قائمة لماجستير العلوم في إثيوبيا وباكستان واليمن، وإنشاء برنامجين جديدين لماجستير للعلوم يركزان على نظم الزراعة الفيضية؛
- (2) تدريب المتخصصين الصغار ليصبحوا أكفاء في نظم الزراعة الفيضية؛
- (3) تنفيذ دورات دولية قصيرة ذات صلة لأصحاب المصلحة الرئيسيين وتعزيز مراكز تعلم المزارعين.

المُخرج 4: دعم إعداد البرامج والسياسات الاستثمارية

- (1) إعداد العروض للبرامج الاستثمارية الوطنية؛
- (2) تبادل العروض بين أفريقيا وآسيا لزيادة فهم استراتيجيات الاستثمار في نظم الزراعة الفيضية؛
- (3) تقديم الدعم التقني إلى برامج الصندوق الاستثمارية القائمة.

فوائد المشروع

- (1) بيانات مستنيرة بشأن السياسات وفهم الفرص العملية المتاحة لتطوير نظم الزراعة الفيضية؛
- (2) تعزيز المهارات والمواقف، والوصول إلى أفضل الممارسات في أفريقيا وآسيا؛ وإيلاء اهتمام خاص بالنساء المهنيات؛
- (3) زيادة المعرفة بالأمن المائي، والاستخدام المنتج والمستدام لنظم الزراعة الفيضية؛
- (4) استثمارات موجهة - تغطي مجموعة كاملة من الأنشطة من تحسين الزراعة/الرعي إلى التسيير؛
- (5) زيادة التوعية وحجم الأنشطة - في شكل برامج تعليمية أو برامج استثمار مواضيعية؛
- (6) القيادة في تطوير نظم الزراعة الفيضية، وتعزيز ودعم حافظة الاستثمار.

خامسا - تنفيذ المشروع وترتيباته

8- المعهد الدولي لإدارة المياه هو الجهة الحاصلة على المنحة والوكالة المنفذة للمشروع، وهو مسؤول أمام الصندوق عن استخدام أموال المنحة. وسيدخل في اتفاقيات فرعية مع شركاء المشروع التالية أسماؤهم: المركز العالمي للزراعة الحراجية، ومعهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية، ومجموعة MetaMeta مع مراعاة الاستعراض المسبق لهذه الاتفاقيات والموافقة عليها من قبل

الصندوق. وسوف يعين المركز العالمي للزراعة الحراجية منسقا للمشروع يساعده نائبان للمنسق من معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية، ومجموعة MetaMeta. وسوف تضم اللجنة التوجيهية للمشروع أعضاء موظفين من الشركاء الأربعة. وسوف يكون المعهد الدولي لإدارة المياه مسؤولاً عن التنفيذ الشامل للمشروع وسيكفل تقديم التقارير التقنية والمالية وفقاً لاتفاقية المنحة الموقعة مع الصندوق.

9- وسوف يقوم معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية بالإشراف على عملية بناء القدرات في مجال الإدارة المستدامة للأراضي والمياه والموارد البيئية وذلك لتمكين المجموعات المستهدفة. وستتيح مجموعة MetaMeta فريقها المكون من 30 متخصصاً في مجال المشروعات لإعداد البرامج الاستثمارية والمساعدة في إدارة المياه. وسيشرف المركز العالمي للزراعة الحراجية على المبادرات المعنية باستخدام الأشجار في المناظر الطبيعية الزراعية لتحسين الأمن الغذائي للأسر والتغذية والدخل والصحة والمأوى والتماسك الاجتماعي وموارد الطاقة والصحة البيئية.

10- وسوف يكفل المعهد الدولي لإدارة المياه:

- (1) تغطية مراجعة الحسابات لكامل فترة تنفيذ المشروع؛
- (2) إجراء مراجعة سنوية للحسابات المؤسسية للمعهد الدولي لإدارة المياه وفقاً للمعايير الدولية لرفع التقارير المالية وفي امتثال للمبادئ التوجيهية المالية للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛ وتقديم صورة من بياناته المالية للمراجعة للصندوق خلال ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية؛
- (3) استكمال مراجع الحسابات المستقل في المعهد الدولي لإدارة المياه حسب الأصول لرسالة تضم رأيه في كشوف النفقات لعرضها على الصندوق، يبين فيها المبالغ المالية المستلمة من المصادر المختلفة والمبالغ المنصرفة في إطار هذه العملية؛
- (4) أن يتضمن تقرير مراجعة الحسابات السنوي المقدم إلى الصندوق الأموال المقدمة من الصندوق وأي أموال مقدمة من خلال التمويل المشترك وأن يوحد النفقات التي يتكبدها الحاصلون على المنح الفرعية، الذين سيكونون مسؤولين عن استخدام أموال المنح الفرعية والذين سيخضعون للرقابة العادية لمراجعة الحسابات.

سادساً - تكاليف المشروع وتمويله

سوف يتم تمويل المشروع من المنحة المقدمة من الصندوق والبالغة 1 200 000 دولار أمريكي و2 300 000 دولار أمريكي من المفوضية الأوروبية؛ ومبلغ 500 000 دولار أمريكي من الشركاء المنفذين؛ وتبلغ الميزانية الإجمالية للمشروع 4 000 000 دولار أمريكي. ويتم صرف كل الأموال من خلال البنك الدولي باعتباره الوصي على صندوق المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومن هنا جاء بند الميزانية الخاص بنسبة تقاسم التكاليف والبالغة 2 في المائة. وترد في الجدولين 1 و2 الميزانيات التفصيلية للمشروعات بحسب المخرج، وفئة الإنفاق، وجهة التمويل.

الجدول 1

تكاليف المشروع حسب المكون وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات/المُخرجات	الصندوق	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	الشركاء	المجموع
1. إدارة البرنامج والتكاليف العامة	144	276	100	520
2. تعزيز الشبكات	204	391		595
3. تطوير المعارف وإدارتها	360	690	200	1 250
4. بناء القدرات	360	690	100	1 150
5. إعداد البرامج والسياسات الاستثمارية	114	219		333
6. الأنشطة المشتركة مع برنامج البحوث للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية بشأن المياه والأراضي والنظم الإيكولوجية	18	34	100	152
المجموع	1 200	2 300	500	4 000

الجدول 2

التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق	المفوضية الأوروبية شريك في التمويل	مساهمة الشركاء	المجموع
المرتبات والعلوات	324	621	140	1 085
التكاليف التشغيلية	96	276	202	574
الاستشارات	36	69		105
السفر والعلوات، بما في ذلك الفنادق	168	322	55	545
المعدات والمواد	60	115	14	189
البضائع والخدمات والمدخلات	36	69	14	119
حلقات العمل	48	92	17	1 566
التدريب	360	690	59	1 108
المجموع الفرعي للتكاليف المباشرة	1 128	2 254	500	3 882
التكاليف العامة - رسم المرور الخاص بالمعهد الدولي لإدارة المياه (4%)	48	0	0	48
نسبة تقاسم التكاليف (2 %)	24	46	0	70
المجموع الفرعي للتكاليف غير المباشرة	72	46	0	118
المجموع	1 200	2 300	500	4 000

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Help developing FBFS policies and programmes that will meaningfully invest in rural people, that contribute to eradication of rural poverty and accelerated growth in marginal areas in eight countries	4 policies and programmes; 50 policy shapers with informed policy statements Activities having impact on incomes of 10,000 to 15,000 HH's in the 8 target countries increased by 5%	Project monitoring reports - field observation, household and individual surveys and analyses Policy drafts for each target country	Key stakeholders are fully invested in the development of policies and programmes
Objectives	<i>Overall Objective:</i> Develop models and approaches on inclusive and gender-balanced growth of climate change-stressed areas, which predominantly rely on FBFS. <i>Specific objectives:</i> 1) Human resources, local institutions and knowledge strengthened; 2) investment programs and policies developed; 3) Capacity building undertaken; 4) Strengthened network established	1 local institution in each country demonstrates improved knowledge of FBFS 2 good practices promoted in each country 1600 farmers with increased knowledge on water security 1 capacity building activity implemented for 1 institution in each country with 300 practitioners and professionals.	Reports on capacity building activities Ex and post ante surveys on local knowledge in capacity building and investment programmes Report on formulation and establishment of FBFS network	Local government, local institutions can be mobilized in each country for uptake of FBFS models People and local institutions embrace FBFS recommendations
Outputs and activities per work package	Network on FBFS established in Afghanistan, Ghana, Malawi and Uganda; and strengthened in Ethiopia, Sudan, Yemen and Pakistan	4 existing networks strengthened with farmer membership increased by 20-30% 4 new networks established with 50 members (10% female)	Membership reports from existing networks; design and implementation reports for new country networks	Current and future environment allows for establishment of new country networks
	Knowledge generated and managed: 1) practical notes on cross-country relevant themes; 2) solutions oriented research linked to capacity building and exchange mechanism between Africa to Asia; 3) Guideline document	6 notes on cross-country relevant themes 8 solutions-oriented research linked to capacity building; 4 exchanged between Africa and Asia 1 Guideline on FBFS	Draft notes on cross-country relevant research themes and knowledge products Final guideline on FBFS	All stakeholders participate in development of notes, facilitating exchange of research themes
	Capacity building programmes on FBFS developed and implemented: 1) MSc programmes established and strengthened; 2) young professionals, practitioners and policy shapers trained 3) Farmer Teaching Centres strengthened	3 existing MSc programmes consolidated; 2 new programmes started 60 young professionals; 240 practitioners (30% Female) and 50 policy-shapers (10% female) trained on FBFS; 4 Farmer Learning Centres equipped with training packages on FBFS serve 1600 male and female farmers	Draft MSc-level modules on FBFS Training reports on FBFS Farmer Teaching Centres evaluation reports, both ex and post ante	Institutional space and capacity exists in universities and Farmer Training Centres
	Investment programmes and policy development supported: 1) prepare investment programmes and exchange between Africa and Asia to increase understanding; 2) Provide technical support to IFAD investment programmes	6 proposals for national investment programmes; 3 exchanged between Asia and Africa Contact established and discussion help with IFAD portfolio managers in impact countries	Draft proposals for investment programmes technical support consultation reports	FBFS business case sufficiently convincing to practitioners and policy makers

النظم الزراعية المتكاملة من أجل سبل عيش مستدامة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في شرق أفريقيا

أولا - الخلفية

- 1- يعد الموز والكاسافا والبقول مصادر مهمة للطاقة والبروتين في شرق أفريقيا. غير أن نظم الزراعة في الإقليم تتميز بانخفاض الإنتاجية بسبب الضغوط اللاأحيائية والأحيائية، وسوء ممارسات إدارة التربة، وعدم نمو الأسواق، وعدم كفاية قدرات البحث والإرشاد. وبالإضافة إلى ذلك، يعوق الاستخدام المنخفض للتكنولوجيا، والخسائر المرتفعة في مرحلة ما بعد الحصاد، والقيود المؤسسية الاستثمار اللازم في القطاع للحث على الأخذ بتكنولوجيات المحاصيل المحسنة للغلة. وتؤدي هذه القيود إلى ممارسات زراعية غير مستدامة وتدهور في الأراضي، يؤثران سلبا على الأمن الغذائي. ويسود سوء التغذية في الإقليم.
- 2- وثمة فرص لتحسين إنتاجية المحاصيل وربحياتها:
 - (1) استخدام مواد الزرع النظيفة ومادة وراثية فائقة؛
 - (2) إدماج المزارعين في فرص الأسواق؛
 - (3) تعزيز قدرات الجهات الفاعلة في سلاسل القيمة؛
 - (4) إنشاء روابط مؤسسية لتعزيز الاستخدام الواسع الانتشار، والاستخدام المستدام للتكنولوجيات المحسنة.
- 3- غير أن الوصول إلى الأسواق محدود لأن الحيازات الصغيرة مبعثرة والإنتاج منخفض، ونتيجة لذلك:
 - (1) يبيع المزارعون كميات صغيرة للتجار عند باب المزرعة بأسعار منخفضة؛
 - (2) تكون سلاسل القيمة الخاصة بالمحاصيل طويلة، حيث توجد عدة طبقات من الجهات الفاعلة المؤثرة بين المنتج والمستهلك، وتؤدي إلى انخفاض الأسعار التي يحصل عليها المزارعون نظير المنتجات. وتتمثل الآثار المجتمعة لهذين العاملين في انخفاض الأسعار وانعدام الحوافز للاستثمار في تكنولوجيات وممارسات زراعية جديدة لزيادة غلة المحصول.
- 4- وبشكل عام يواجه أصحاب الحيازات الصغيرة في الإقليم قيودا رئيسيا هو القدرات المحدودة التي تحد من قدرتهم على استخدام الابتكارات وممارسات الإدارة الجديدة اللازمة لتحسين الإنتاجية وخلق الطلب على التكنولوجيات الجديدة. ولمواجهة هذا القيد يلزم ما يلي:
 - (1) تنمية المهارات في مجال علم الفلاحة وخصوبة التربة لزيادة إنتاج المزرعة وإنتاجيتها؛
 - (2) مهارات الإدارة والأعمال لإنشاء وإدارة روابط بالأسواق لخفض تكاليف المعاملات التجارية، والتفاوض بشأن العروض مع المشتريين وزيادة أسعار البيع عند باب المزرعة؛
 - (3) تدريب وكلاء مدخلات المزارع (مثلا مشغلي المشاتل والوكلاء الزراعيين) على إدارة المشاتل والاستخدام الآمن والكفاء للكيمياويات وإعداد وتسليم نظم البذور.

ثانيا - الأساس المنطقي للمشروع وأهميته للصندوق

- 5- تمثل الزيادة في الإنتاج الزراعي لكل مساحة وحدة من خلال التنويع والتكثيف - المقترنين بإضفاء الطابع التجاري على إنتاج المزرعة و/أو إضافة القيمة - خيارا لزيادة الإنتاجية من أجل تحسين الأمن الغذائي والحد من الفقر الريفي.
- 6- الموز والكاسافا من محاصيل أمن الأسرة للغذاء، والتغذية، وتوليد الدخل بالنسبة لأصحاب الحيازات الصغيرة في بوروندي، وكينيا، وجمهورية تنزانيا المتحدة. غير أن الإنتاج منخفض لأن المزارعين يستخدمون مواد زراعة مصابة بالعدوى أو أصنافا متدهورة منخفضة الغلة، وفاقم من الحالة تفشي الأمراض مثل فطر الفوزاريوم والعفونة البكتيرية في الموز ومرض التلم البني في الكاسافا.
- وتمثل البقول (القول السوداني ولوبيا العين السوداء والقول وفول الصويا) جزءا لا يتجزأ من النظم المحصولية في منطقة المشروع، ولكن غلتها منخفضة: حوالي 25-40 في المائة من كامل إمكاناتها.
- 7- **التركيز البحثي للمشروع.** سوف يدعم المشروع الأنشطة الرامية إلى تحسين الإنتاجية ودمج الابتكار على مستوى السوق في نظم الإنتاج لإضفاء الطابع التجاري على محاصيل مختارة. وتشمل مجالات الدعم:
- (1) التكثيف والتنويع الزراعي، مع تحسين الإنتاج والإنتاجية؛
 - (2) تطوير ونشر تكنولوجيات لمواجهة الضغوط الأحيائية واللاأحيائية على مستوى المزرعة؛
 - (3) تشجيع إنتاج البقول لزيادة خصوبة التربة وتغذية الأسرة؛
 - (4) تجربة تحديد ودعم سلاسل القيمة التي يمكن تسويقها (بقول مختارة وموز).

ثالثا - المشروع

- 8- **الغاية الشاملة والأهداف.** الغاية الشاملة للمشروع هي المساهمة في الحد من الفقر، مع تحسين الأمن الغذائي والتغذوي. وتتمثل الأهداف المحددة للمشروع في:
- (1) إجراء تحليل حالة لوضع خط أساس راهن للحالة الاجتماعية والاقتصادية للأسر وتحديد نقاط دخول محددة وإجراءات لدعم إنتاج المزرعة وإنتاجيتها، والحد من الفقر؛
 - (2) إعداد نظم محلية للبذور تقوم على القطاع الخاص للموز والكاسافا والبقول؛
 - (3) بناء القدرات في مجال إدارة ما بعد الحصاد؛
 - (4) بناء قدرات المزارعين وشركاء سلاسل القيمة لتحسين التوزيع الفعال لمواد الزراعة النظيفة والبذور والتكنولوجيات والابتكارات؛
 - (5) تحسين التغذية وخصوبة التربة من خلال إدماج البقول في نظم المحاصيل.
- تضم المجموعات المستهدفة 10 000 أسرة.
- 9- **الاستراتيجية والنهج والمنهجية.** المشروع:

- (1) وضع ليحقق نتائج في الأجل القصير من خلال البناء على أساس نجاحات المشروع القائم الممول من المفوضية الأوروبية/المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية/الصندوق، الدخن للاستخدام المتعدد، والذي يشترك في تنفيذه المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة والمؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا، وذلك من خلال:
- (أ) استهداف المجموعات القائمة بموجب مشروع المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة والمؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا؛
- (ب) الاستمرار في استخدام 'النموذج المعدل لمجمع الحبوب' الذي تم إعداده في إطار المشروع للتوسع في استخدام التكنولوجيا، والوصول إلى الأسواق، والقدرات على تمكين المجموعات المستهدفة من المشروع.
- (2) يستخدم اختيار الأصناف التشاركي. وقد حددت المؤسسات المتعاونة بالفعل أصناف البقول عالية الغلة، وبالتالي سوف يستغل المشروع نقل التكنولوجيا من خلال نهجي 'دفع التكنولوجيا' و'جذب الطلب'؛
- (3) سوف يستخدم تحليلاً قائماً على نوع الجنس لتحديد السمات المفضلة في البقول - الحبوب؛
- (4) يبسر مشاركة القطاع الخاص في تحسين الوصول إلى الأسواق؛
- (5) يركز بشكل محدد على الإنتاج وتحسين الحصول على مواد زراعة نظيفة للموز والكاسافا؛
- (6) سوف يطور نظاماً للبذور وآليات للتسليم لأصناف البقول تقاوم الضغط الأحيائي واللاحيائي.

رابعاً - مخرجات وأنشطة وفوائد المشروع

10- ترد الأنشطة الرئيسية للمشروع مدرجة تحت كل مخرج:

المخرج 1: تحليل الحالة الاجتماعية والاقتصادية لخط أساس الأسر وتحديد أولويات الأنشطة المطلوبة

(1) استعراض الدراسات؛

(2) تصميم وتنفيذ دراسة خط الأساس.

المخرج 2: زيادة توفير زراعة الأنسجة النظيفة للموز والكاسافا والبذور الجيدة لأصناف البقول المختارة عالية الغلة التي يفضلها المزارع والسوق

(1) إنشاء ثلاثة مشاتل وظيفية للبذور في القطاع الخاص؛

(2) دعم التدريب على ممارسة إدارة المشاتل، والتجارة في المنتجات الزراعية، وتحسين إدارة أصناف بذور البقول وإدارة الأعمال؛

(3) إنشاء روابط بين مشغلي المشاتل والمصادر النظيفة لمواد الزراعة؛ وبين تجار المواد الزراعية وشركات البذور.

المُخرج 3: خفض خسائر ما بعد الحصاد في الموز والكاسافا والبقول السوداني واللوبيا العين السوداء وإنشاء روابط بالأسواق

- (1) إجراء تقدير لاحتياجات ما بعد الحصاد؛
- (2) إعداد كتيبات للتدريب على ما بعد الحصاد وبناء القدرات؛
- (3) التدريب على إدارة ما بعد الحصاد؛
- (4) ربط مجموعات المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة (240) بمنافذ الأسواق والمصنعين.

المُخرج 4: تعزيز قدرة أصحاب المصلحة على تحسين إنتاجية وأداء سلاسل قيمة الموز والكاسافا والبقول السوداني واللوبيا العين السوداء

- (1) استكمال رسم خرائط أصحاب المصلحة وتوعيتهم؛
- (2) تحديد وحشد وتنظيم مجموعات المزارعين؛
- (3) تقديم عروض لزراعة أنسجة الموز والكاسافا والبقول (24)؛
- (4) تنظيم 9 أيام حقل للمزارعين؛
- (5) تدريب مجموعات مزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة (240) على الممارسات الفلاحية الجيدة.

المُخرج 5: تحسين خصوبة التربة من خلال إدماج البقول في نظم المحاصيل واستخدام الإدارة المتكاملة لخصوبة التربة

- (1) إعداد كتيبات التدريب في مجال إعداد السماد، وعمل المصاطب، وجمع المياه في المزرعة، والزراعة البيئية؛
- (2) تدريب مجموعات مزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة (240) على إعداد السماد، وعمل المصاطب وجمع المياه في المزرعة، والزراعة البيئية؛
- (3) تيسير إنشاء 24 مشتلًا للزراعة الحراجية.

فوائد المشروع

- (1) دخل منصف من الزراعة للأسر المستهدفة؛
- (2) زيادة استهلاك الأغذية الآمنة المغذية بين الفقراء والنساء والأطفال الذين يتسمون بهشاشة الأوضاع التغذوية؛
- (3) زيادة إنتاجية العامل الكلي للنظم المتكاملة؛
- (4) تكثيف وتنويع نظم الزراعة.

خامسا - ترتيبات تنفيذ المشروع

المنظمة (المنظمات) المنفذة

11- المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا هي الجهة الحاصلة على المنحة والوكالة المنفذة للمشروع وهي مسؤولة أمام الصندوق عن استخدام أموال المنحة. وسوف تشترك المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا مع منظمة البحوث الزراعية الوطنية في تنفيذ المشروع وسوف تنشئ لجنة توجيهية للمشروع تضم موظفين أعضاء من المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا، والمعهد الدولي للزراعة الاستوائية، ومعهد العلوم الزراعية في بوروندي، وإدارة البحوث والتنمية في جمهورية تنزانيا المتحدة ومعهد البحوث الزراعية في كينيا. وسوف تشرف لجنة توجيهية على تخطيط أنشطة المشروع. وسوف يقدم المعهد الدولي للزراعة الاستوائية الدعم التنفيذي التقني ويشرف نظام البحوث الزراعية الوطني على مبادرات تدريب المزارعين.

12- وتكفل المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا:

- (1) تغطية مراجعة الحسابات لكامل فترة تنفيذ المشروع؛
- (2) إجراء مراجعة سنوية للحسابات المؤسسية للمؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا وفقا للمعايير الدولية لرفع التقارير المالية وفي امتثال للمبادئ التوجيهية المالية للمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛ وتقديم صورة من بياناته المالية المراجعة للصندوق خلال ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية؛
- (3) استكمال مراجع الحسابات المستقل في المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا حسب الأصول لرسالة تضم رأيه في كشوف النفقات لعرضها على الصندوق، يبين فيها المبالغ المالية المستلمة من المصادر المختلفة والمبالغ المنصرفة في إطار هذه العملية؛
- (4) أن يتضمن تقرير مراجعة الحسابات السنوي المقدم إلى الصندوق الأموال المقدمة من الصندوق وأي أموال مقدمة من خلال التمويل المشترك وأن يوحد النفقات التي يتكبدها الحاصلون على المنح الفرعية، الذين سيكونون مسؤولين عن استخدام أموال المنح الفرعية والذين سيخضعون للرقابة العادية لمراجعة الحسابات.

سادسا - تكاليف المشروع وتمويله

13- تقدر التكلفة الإجمالية للمشروع بمبلغ 1 790 000 دولار أمريكي. وتبلغ قيمة المنحة المقدمة من الصندوق من هذا المبلغ 1 300 000 دولار أمريكي، وتشارك في التمويل المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا بمبلغ 150 000 دولار أمريكي والمعهد الدولي للزراعة الاستوائية بمبلغ 240 000 دولار أمريكي. وسوف تكون مساهمة شركاء نظام البحوث الزراعية الوطني مساهمة عينية وتقدر بمبلغ 100 000 دولار أمريكي. وترد في الجدولين 1 و 2 الميزانيات التفصيلية للمشروعات بحسب المُخرج، وفئة الإنفاق، وجهة التمويل.

الجدول 1

تكاليف المشروع حسب المكون وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	نظام البحوث الزراعية الوطني	المعهد الدولي للزراعة الاستوائية	المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا	الصندوق	المكونات/المخرجات
150	20	40		90	1. دراسة خط الأساس
365	20	40	75	230	2. تطوير نظم البذور
280				280	3. إدارة ما بعد الحصاد وروابط السوق
600	60		75	465	4. تنظيم المزارعين وبناء القدرات
395		160		235	5. تحسين إدارة مغذيات التربة
1 790	100	240	150	1 300	المجموع

الجدول 2

التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	نظام البحوث الزراعية الوطني	المعهد الدولي للزراعة الاستوائية	المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا	الصندوق	فئة الإنفاق
472		80	50	342	المرتبات والعلاوات
211	40	45	25	101	التكاليف التشغيلية
183				183	نفقات السفر
134		60		74	المعدات والمواد
67				67	المركبات
449	60	55	75	259	التدريب
104				104	حلفاء العمل
42				42	الاستشارات
25				25	البضائع والخدمات
1666				1 196	مجموع التكاليف المباشرة
104				104	التكاليف العامة
104				104	مجموع التكاليف غير المباشرة
1 790	100	240	150	1 300	المجموع

أ. مركبة واحدة بالدفع الرباعي وثلاث دراجات نارية

Results-based logical framework

Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Risks/Assumptions
<p>The goal: Contribute to poverty reduction, food and nutritional security.</p> <p>The project objective is to support agricultural system intensification for improved nutrition, sustainable agricultural development and build smallholder resilience.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 10 000 households (gender disaggregated) reporting improved incidence of food security. • 25% increase in household income • 25% increase in yields achieved with integrated soil fertility management practices. • Equal improvements in food security and incomes for female- and male-headed households • % reduction of the children malnourished (weight for age/height for age/weight for height) 	<ul style="list-style-type: none"> • Baseline Survey • Project reports • Health department reports • Impact assessment/evaluation report. • Project reports • Training and capacity building manuals • Farmer records. • Impact assessment report • Training and capacity building manuals. 	<ul style="list-style-type: none"> • Target households willing to adopt improved technologies/techniques. • Conducive environment that favours rainfed agricultural production. • Effects of climate variability and climate change will not disrupt project activities. • Suppliers of certified planting materials partner with nursery operators • Financial ability by nursery operators to engage in profitable businesses • Market intermediaries/private sector players partner with project beneficiaries • Target beneficiaries adopt improved methods once trained and willing to adopt new technologies and techniques introduced,
<p>Output 1 Baseline Survey informing project implementation, strategy and evaluation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Baseline study and findings incorporated in project implementation strategy • Developed M&E reporting system. 		
<p>Output 2: Development of an inclusive and responsive Seed System to needs of smallholder farmers.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 30 entrepreneurs trained in nursery management and business management • 10 supply arrangements initiated to enhance access to planting materials. 		
<p>Output 3 Improved Post harvest management and market linkages</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 50% reduction in postharvest losses on-farm • 50% increase in marketable produce from improved post-harvest management • 6 channels to improve market access facilitated 		
<p>Output 4: Strengthened farmer organizations and capacity building for community development</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 100% 240 of the farmer organizations trained engaged in additional income generating activities • 50% of the target beneficiaries adopting new technologies 		
<p>Output 5: Adoption of ISFM practices to enhance climate resilience and adaptation by smallholder farmers.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 50% of the target beneficiaries adopting ISFM practices 		